

Joindre ce document à la notice d'utilisation de la machine.



## Complément à la notice d'utilisation

Numéro de document: 150001000\_01\_fr

pour le supplément:

**B121 – Jeu de câbles pour le terminal CCI**

**Andaineurs rotatifs**

**Technique de fauche**

**Presses à balles rondes**

**Technique de transport**





<b>1</b>	<b>À propos de ce document.....</b>	<b>4</b>
1.1	Validité .....	4
1.2	Commande supplémentaire.....	4
1.3	Autre documentation.....	4
<b>2</b>	<b>Sécurité.....</b>	<b>5</b>
2.1	Importance du complément à la notice d'utilisation .....	5
<b>3</b>	<b>Description du supplément.....</b>	<b>6</b>
3.1	Fonction .....	6
3.2	Fourniture.....	6
<b>4</b>	<b>Mise en service .....</b>	<b>8</b>
4.1	Raccorder le terminal BETA II In-cab KRONE .....	9
4.2	Raccorder le terminal DELTA In-cab KRONE .....	10
4.3	Raccorder le terminal ISOBUS CCI In-cab KRONE .....	11
4.4	Raccorder le terminal ISOBUS CCI 1200 In-cab.....	13
4.5	Raccorder le terminal ISOBUS d'autre fabricant .....	14

# 1 À propos de ce document

## 1.1 Validité

Ce document est valable pour :

Supplément :	B121 – Jeu de câbles pour le terminal CCI	
Type de machine :	AX 250 FD	AX 250 FL
	AX 280 FL	AX 280 HD
	AX 280 HL	AX 310 HD
	AX 310 HL	Comprima CF 155 XC X-treme
	Comprima CV 150 XC X-treme	Comprima F 155 XC X-treme
	Comprima V 150 XC X-treme	EasyCut B 1000 CR
	EasyCut B 1000 CR Collect	EasyCut B 1000 CV
	EasyCut B 1000 CV Collect	Fortima F 1250
	Fortima F 1250 MC	Fortima F 1600
	Fortima F 1600 MC	Fortima V 1500
	Fortima V 1500 MC	Fortima V 1800
	Fortima V 1800 MC	Swadro 1400
	Swadro 1400 Plus	Swadro 2000
	TX 460	TX 460 D
	TX 560	TX 560 D
	ZX 430 GD	ZX 430 GL
	ZX 470 GD	ZX 470 GL
	ZX 560 GD	ZX 560 GL

## 1.2 Commande supplémentaire

Si ce document était partiellement ou entièrement inutilisable, vous pouvez demander un document de remplacement en indiquant le n° de document indiqué sur la page de garde. Vous pouvez également télécharger le document en ligne via la médiathèque KRONE <http://www.mediathek.krone.de/>

## 1.3 Autre documentation

Pour garantir une utilisation conforme et sûre de la machine, veuillez également tenir compte des documents mentionnés ci-après.

- Notice d'utilisation de la machine correspondante.

## 2 Sécurité

 **AVERTISSEMENT**

**Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales**

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- ▶ En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales de la notice d'utilisation.

 **AVERTISSEMENT**

**Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité**

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- ▶ En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les routines de sécurité la notice d'utilisation.

**INFORMATION**

Vous trouverez les consignes de sécurité fondamentales selon le type de machine dans le chapitre « Sécurité » - « Consignes de sécurité fondamentales » ou dans le chapitre « Sécurité » de la notice d'utilisation de la machine.

### 2.1 Importance du complément à la notice d'utilisation

Le complément à la notice d'utilisation est un document de grande importance et fait partie intégrante de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des indications importantes en matière de sécurité.

Le non-respect du complément à la notice d'utilisation peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Veuillez lire intégralement et respecter le chapitre « Sécurité » de la notice d'utilisation correspondante avant la première utilisation de la machine, *voir page 4*.
- ▶ Lire et respecter également les consignes figurant dans la notice d'utilisation correspondante, *voir page 4*.
- ▶ Conserver à portée de main le complément à la notice d'utilisation pour l'utilisateur de la machine.
- ▶ Transmettre le complément à la notice d'utilisation aux prochains utilisateurs.

### 3 Description du supplément

#### 3.1 Fonction



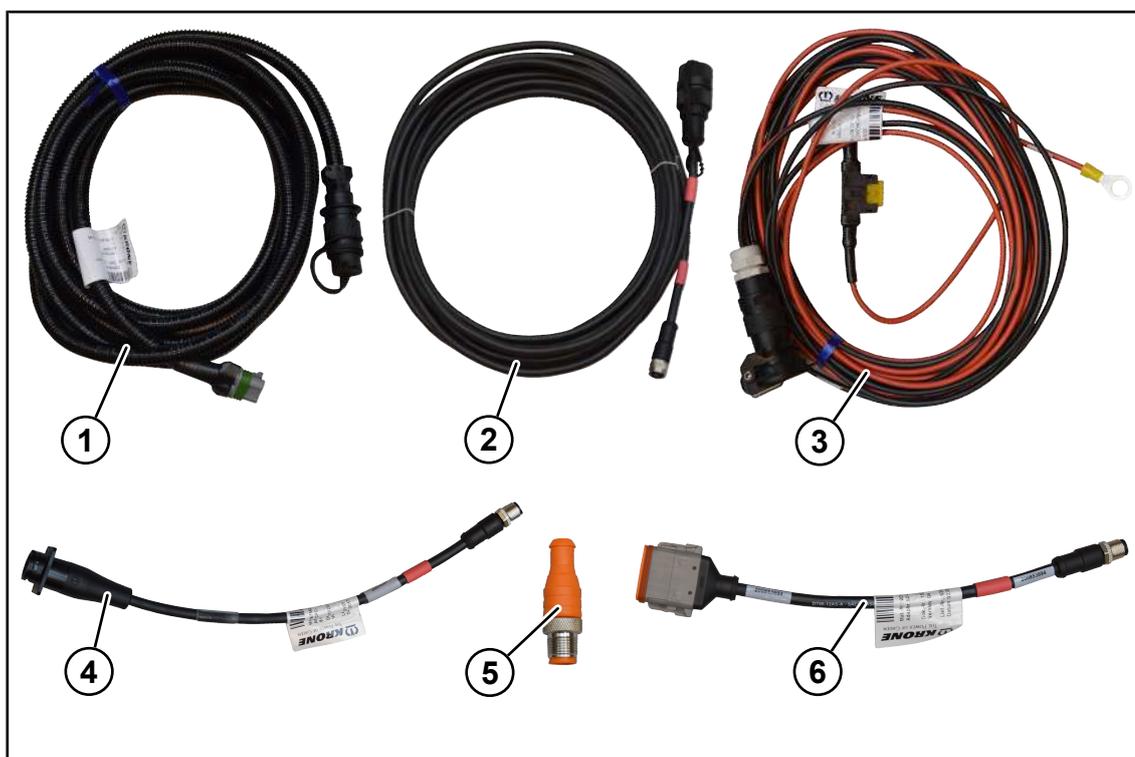
### 3 Description du supplément

#### 3.1 Fonction

L'installation du supplément « Jeu de câbles pour le terminal CCI » permet de commander une machine KRONE en version « Confort » avec l'un des terminaux suivants :

Identification de la liste de prix	Désignation
B271	Terminal de commande BETA II In-cab KRONE
B272	Terminal de commande DELTA In-cab KRONE
B273	Terminal de commande ISOBUS CCI 200 In-cab
B308	Terminal de commande ISOBUS CCI 1200 In-cab
-	Terminal ISOBUS d'autre fabricant

#### 3.2 Fourniture



BEI000-588

Pos.	N° de commande	Désignation
(1)	20 080 601 *	Adaptateur 2 pôles - 2 pôles
(2)	20 083 963 *	Adaptateur 8 pôles - 7 pôles
(3)	00 303 914 *	Faisceau de câbles alimentation en tension 2 pôles
(4)	20 087 542 *	Adaptateur 9 pôles - 8 pôles
(5)	00 302 300 *	Résistance terminale 120 Ohm
(6)	20 085 369 *	Adaptateur 12 pôles - 8 pôles

**Vue d'ensemble de l'utilisation des matériaux**

En fonction du supplément utilisé, des composants différents de la livraison sont nécessaires :

	(1) 	(2) 	(3) 	(4) 	(5) 	(6) 	
BETA II 	X	X	X	X			Montage <i>voir</i> <i>page 9</i>
DELTA 	X	X	X		X		Montage <i>voir</i> <i>page 10</i>
ISOBUS CCI 200 	X	X	X		X		Montage <i>voir</i> <i>page 11</i>
ISOBUS CCI 1200 	X	X	X			X	Montage <i>voir</i> <i>page 13</i>
Terminal ISOBUS d'autre fabri- cant	X	X	X		(X)		Montage <i>voir</i> <i>page 14</i>

## 4 Mise en service

 **AVERTISSEMENT**

**Risque de blessures par non-respect de la notice d'utilisation**

Le non-respect de la notice d'utilisation peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- ▶ En vue d'éviter tout accident, lire et prendre en compte la notice d'utilisation.

## 4.1 Raccorder le terminal BETA II In-cab KRONE

### AVIS

#### Court-circuit dû à des encrassements et à de l'humidité dans la connexion

Un court-circuit peut conduire à des dommages sur la machine.

- ▶ S'assurer que les connecteurs et les prises sont propres et secs.

### INFORMATION

Pour le montage du terminal dans la cabine du tracteur, veuillez prendre note de la notice d'utilisation de terminal fourni.



EQ001-191

- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine » dans la notice d'utilisation.

#### Raccordement du terminal à la machine

- ▶ Raccorder le connecteur (12) du jeu de câbles (11) au connecteur (13) du terminal.
- ▶ Raccorder le connecteur (9) du jeu de câbles (8) au connecteur (10) du jeu de câbles (11).
- ▶ Raccorder le connecteur à 7 pôles (7) du jeu de câbles (8) à la prise à 7 pôles (6) de la machine.

#### Raccordement du tracteur à la machine

- ▶ Raccorder le connecteur (2) du câble d'alimentation électrique (3) à l'alimentation en tension (1) du tracteur.
- ▶ Raccorder le connecteur à 2 pôles (4) du câble d'alimentation électrique (3) à la prise à 2 pôles (5) de la machine.

## 4.2 Raccorder le terminal DELTA In-cab KRONE

### AVIS

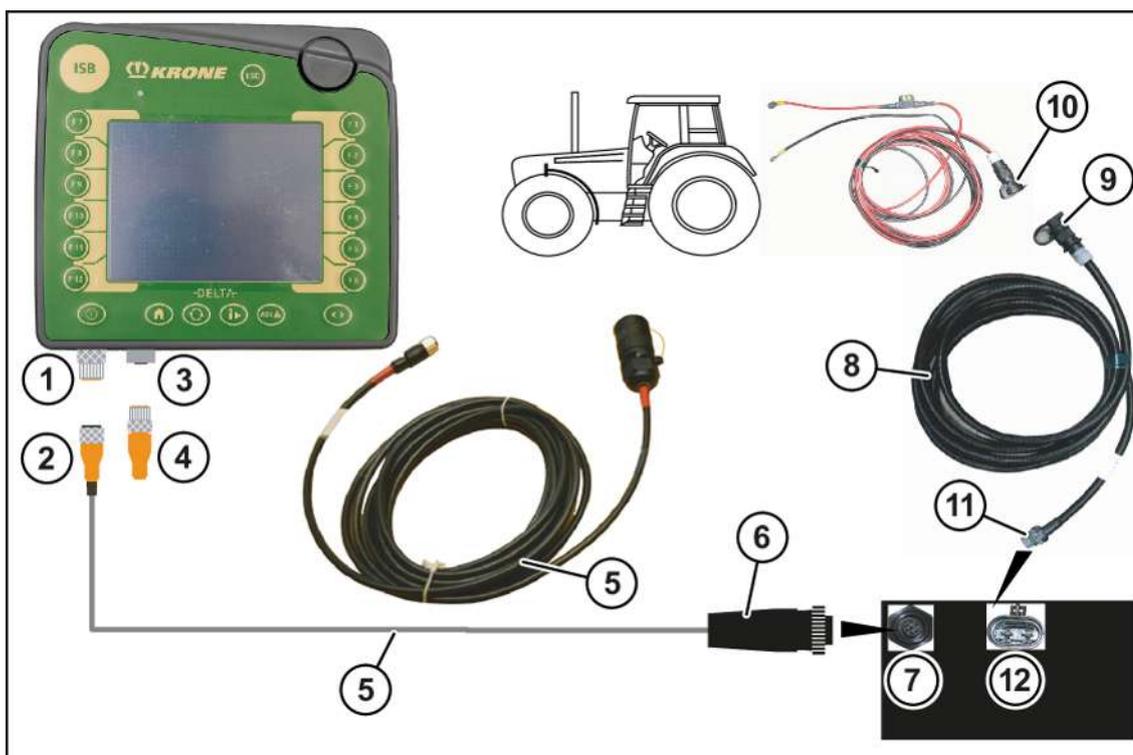
#### Court-circuit dû à des encrassements et à de l'humidité dans la connexion

Un court-circuit peut conduire à des dommages sur la machine.

- ▶ S'assurer que les connecteurs et les prises sont propres et secs.

### INFORMATION

Pour le montage du terminal dans la cabine du tracteur, veuillez prendre note de la notice d'utilisation de terminal fourni.



LW000-048

- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine » dans la notice d'utilisation.

### Raccordement du terminal à la machine

- ▶ Relier le connecteur (2) du jeu de câbles (5) à la prise (1) (CAN1-IN) du terminal.
- ▶ Relier le connecteur à 7 pôles (6) du jeu de câbles (5) à la prise à 7 pôles (7) de la machine.
- ▶ Relier la résistance terminale (4) à la prise (3) (CAN1-OUT) du terminal.

La résistance terminale avec le n° KRONE 00 302 300 \* est comprise dans la livraison.

### Raccordement du tracteur à la machine

- ▶ Raccorder le connecteur (9) du câble d'alimentation électrique (8) à l'alimentation en tension (10) du tracteur.
- ▶ Raccorder le connecteur à 2 pôles (11) du câble d'alimentation électrique (8) à la prise à 2 pôles (12) de la machine.

### 4.3 Raccorder le terminal ISOBUS CCI In-cab KRONE

#### AVIS

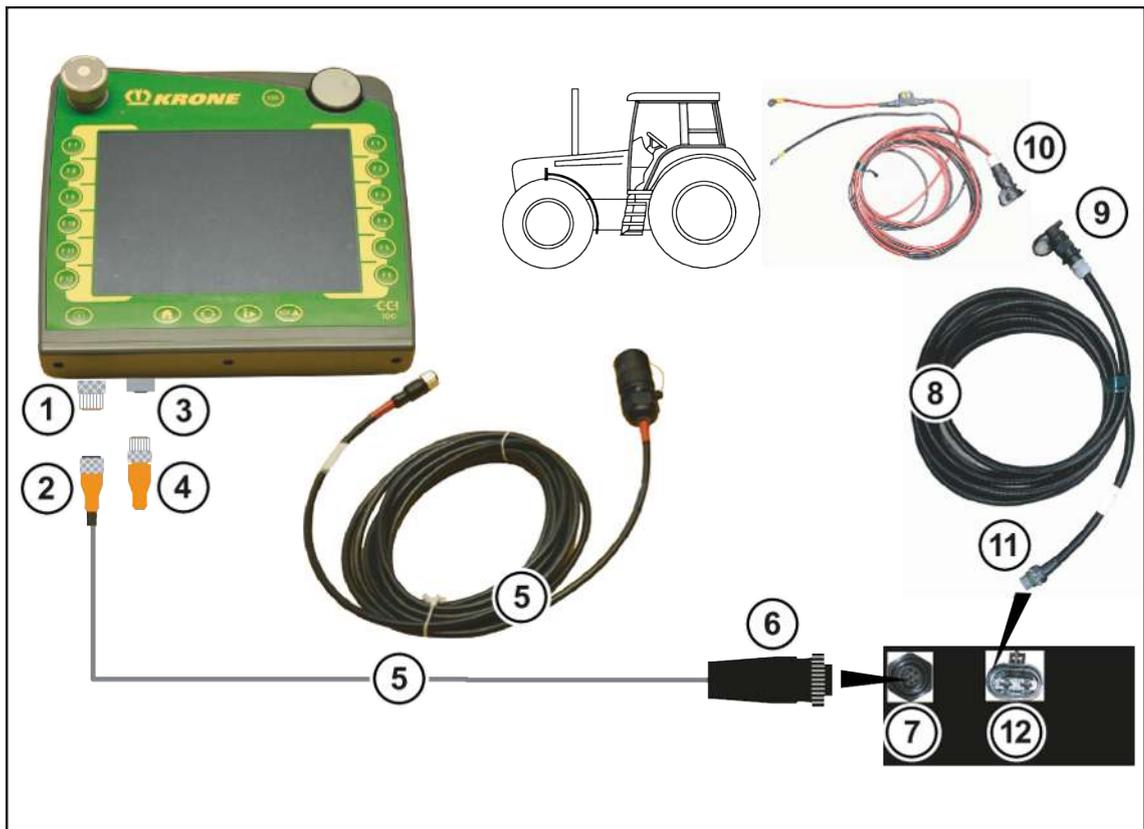
#### Court-circuit dû à des encrassements et à de l'humidité dans la connexion

Un court-circuit peut conduire à des dommages sur la machine.

- S'assurer que les connecteurs et les prises sont propres et secs.

#### INFORMATION

Pour le montage du terminal dans la cabine du tracteur, veuillez prendre note de la notice d'utilisation de terminal fourni.



EQ000-015

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine » dans la notice d'utilisation.

#### Raccordement du terminal à la machine

- Relier le connecteur (2) du jeu de câbles (5) à la prise (1) (CAN1-IN) du terminal.
- Relier le connecteur à 7 pôles (6) du jeu de câbles (5) à la prise à 7 pôles (7) de la machine.
- Relier la résistance terminale (4) à la prise (3) (CAN1-OUT) du terminal.

La résistance terminale avec le n° KRONE 00 302 300 \* est comprise dans la livraison.



#### **Raccordement du tracteur à la machine**

- ▶ Raccorder le connecteur (9) du câble d'alimentation électrique (8) à l'alimentation en tension (10) du tracteur.
- ▶ Raccorder le connecteur à 2 pôles (11) du câble d'alimentation électrique (8) à la prise à 2 pôles (12) de la machine.

## 4.4 Raccorder le terminal ISOBUS CCI 1200 In-cab

### AVIS

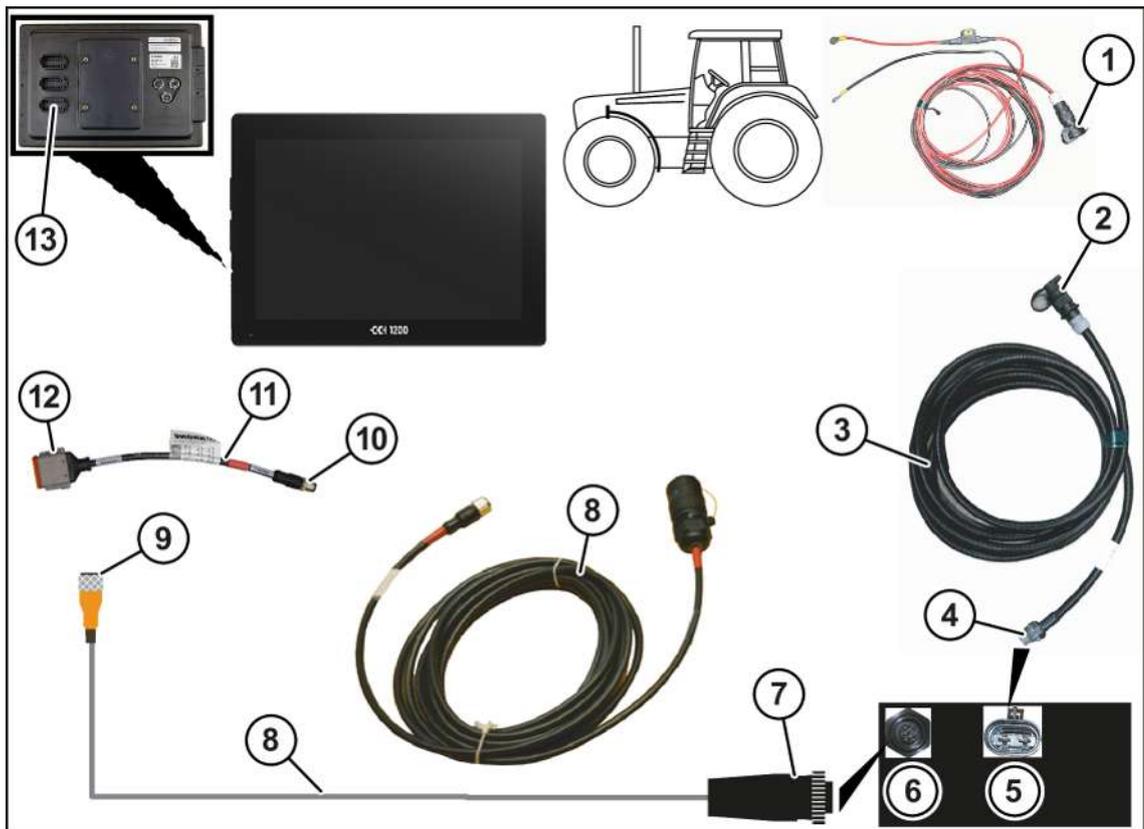
#### Court-circuit dû à des encrassements et à de l'humidité dans la connexion

Un court-circuit peut conduire à des dommages sur la machine.

- ▶ S'assurer que les connecteurs et les prises sont propres et secs.

### INFORMATION

Pour le montage du terminal dans la cabine du tracteur, veuillez prendre note de la notice d'utilisation de terminal fourni.



EQ000-098

- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine » dans la notice d'utilisation.

### Raccordement du terminal à la machine

- ▶ Raccorder le connecteur (12) du jeu de câbles (11) à la prise (13) (marquage A) du terminal.
- ▶ Raccorder le connecteur (9) du jeu de câbles (8) au connecteur (10) du jeu de câbles (11).
- ▶ Raccorder le connecteur à 7 pôles (7) du jeu de câbles (8) à la prise à 7 pôles (6) de la machine.

## 4 Mise en service

### 4.5 Raccorder le terminal ISOBUS d'autre fabricant



#### Raccordement du tracteur à la machine

- ▶ Raccorder le connecteur (2) du câble d'alimentation électrique (3) à l'alimentation en tension (1) du tracteur.
- ▶ Raccorder le connecteur à 2 pôles (4) du câble d'alimentation électrique (3) à la prise à 2 pôles (5) de la machine.

### 4.5 Raccorder le terminal ISOBUS d'autre fabricant

#### AVIS

##### **Court-circuit dû à des encrassements et à de l'humidité dans la connexion**

Un court-circuit peut conduire à des dommages sur la machine.

- ▶ S'assurer que les connecteurs et les prises sont propres et secs.

#### **INFORMATION**

Pour le montage du terminal dans la cabine du tracteur, veuillez prendre note de la notice d'utilisation de terminal fourni.

- ▶ Pour raccorder le terminal ISOBUS d'autre fabricant, [voir page 10](#) ou [voir page 11](#).





THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik**

**Bernard Krone GmbH & Co. KG**

✉ Heinrich-Krone-Straße 10  
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63  
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 [www.landmaschinen.krone.de](http://www.landmaschinen.krone.de)